



Kerajaan Persekutuan
Dewan Bahasa dan Pustaka
Malaysia
Ministry of Federal
Affairs and Culture



Jabatan Muzik
Malaysia
Department of Museums
Malaysia

PAMERAN ALAT-ALAT MUZIK TRADISIONAL MALAYSIA

MALAYSIA'S TRADITIONAL MUSICAL INSTRUMENTS EXHIBITION

Tempat / Venue:

Galeri Muzik, Jabatan Muzium Malaysia
Music Gallery, Department of Museums Malaysia

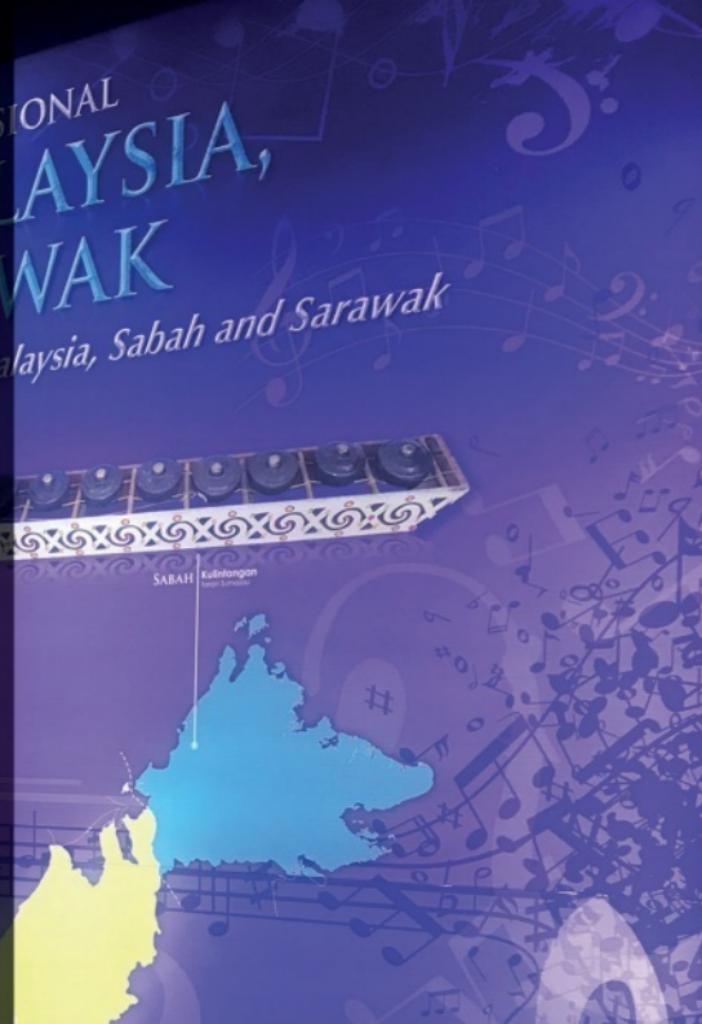
www.jmm.gov.my



1

PENGENALAN

Sejarah alat muzik telah bermula sejak zaman prasejarah yang memperlihatkan alat muzik berfungsi sebagai suatu cara hidup yang berkait rapat dengan segala aspek masyarakat dan budaya termasuk sistem kepercayaan, hubungan, struktur sosial aktiviti ekonomi dan sebagainya. Pada peringkat awal penciptaan alat muzik diliharkan berdasarkan pemerhatian manusia terhadap alam sekeliling dan menggunakan bahan-bahan daripada sumber alam seperti buluh, kayu, daun dan kulit binatang untuk dijadikan alat bunyian sehingga kepada penciptaan logam. Di Malaysia, bukti-bukti jumpaan arkeologi seperti gendang gangsa (Dongson) dan alat tiupan yang dikenali sebagai "puling tanah" menunjukkan alat muzik telah lama wujud di negara ini. Secara umumnya, muzik di negara ini merupakan gabungan daripada alat muzik yang mengiringi persempahan teater, tarian, nyanyian (vokal), upacara ritual dan sebagainya. Proses migrasi penduduk antara benua pada abad ke-12 hingga abad ke-16 dan penghijrahan sebelum negara mencapai kemerdekaan telah melahirkan masyarakat majmuk di negara ini. Justeru, perkembangan muzik tempatan merupakan adunan dan gabungan beberapa kebudayaan di Nusantara seperti Timur Tengah, China dan India yang kemudiannya berkembang dan disesuaikan dengan kehendak dan citarasa masyarakat di negara ini.



INTRODUCTION



The history of musical instruments dates back to prehistoric times where they reflected a way of life that was closely connected to all aspects of society and culture, including the system of beliefs, relationships, social structure, economic activities, and so on. In the early days, the composition of music was inspired by human observation of the environment and materials from nature such as bamboo, wood, leaves and animal hide, which were used for making instruments until the creation of metal. In Malaysia, evidence of archaeological findings such as bronze drums (Dongson) and wind instruments such as 'puling tanah' show that musical instruments have long existed in this country. In general, music in this country is made up of a combination of musical instruments that accompany theatre performances, dances, singing (vocal), rituals, and so on. The migration process of people between continents in the 12th century to 16th century and migration prior to independence has given birth to our country's pluralistic society today. Thus, the development of local music is a mix and blend of several cultures in the Archipelago such as the Middle East, China and India, which later was later developed and adapted to the needs and preferences of society in this country.

2 MUZIK DI SEMENANJUNG MALAYSIA

MUSIC IN PENINSULAR MALAYSIA

Segmen ini memperkenalkan alat-alat muzik tradisional pelbagai kaum iaitu Melayu, Cina, India dan Orang Asli. Antara koleksi unik yang dipamerkan ialah pepuling tanah yang wujud sejak Zaman Prasejarah. Koleksi-koleksi lain ialah tetuang, rebab, pipa, zither, veena, tabla, kertuk kelapa turut dipamerkan.

This segment displays the multi races of traditional musical instruments, namely Malay, Chinese, Indian and Orang Asli. Among the unique collections exhibited is the pepuling tanah dating from the Prehistoric Age. Other collections displayed are the tetuang, rebab, pipa, zither, veena, tabla.



MUZIK MASYARAKAT **SARAWAK**

Music of the Sarawak's People

Muzik masyarakat Sarawak tidak ditutup dengan orang-orang Melayu, orang-orang Cina dan orang-orang India. Muzik masyarakat Sarawak merupakan hasil kreativiti dan dedikasi mereka untuk mempertahankan budaya mereka di dalam keadaan yang berubah. Muzik masyarakat Sarawak ini bukan sahaja merupakan warisan budaya tetapi juga merupakan sumber inspirasi dan perpaduan bagi generasi muda. Muzik masyarakat Sarawak ini merupakan hasil kerjasama antara pelbagai kaum dan etnik yang hidup bersama-sama di Sarawak. Muzik masyarakat Sarawak ini memberikan makna dan makna yang berbeza kepada setiap kaum dan etnik. Muzik masyarakat Sarawak ini adalah suatu bentuk pengalaman dan pengalaman yang unik dan tak terlupakan.

The people of Sarawak created their own unique music, which is distinct from the music of the Chinese, Indians, and Malays. Sarawak's traditional music is a result of the creativity and dedication of its people to preserve their culture in the face of change. Sarawak's traditional music is not only a cultural heritage but also a source of inspiration and integration for the younger generation. Sarawak's traditional music is a product of the collaboration between various ethnic groups living together in Sarawak. Sarawak's traditional music is a unique and unforgettable experience for everyone.



3 MUZIK MASYARAKAT SABAH AND SARAWAK

MUSIC OF THE SARAWAK'S AND SABAH'S PEOPLE

Segmen ini mempamerkan koleksi alat-alat muzik tradisional pelbagai kaum dan etnik di Sabah dan Sarawak iaitu gambus brunei, tongkungan, gong, kulintangan, sape, engkerurai dan sebagainya.

This segment displays the collections of traditional musical instruments of various ethnic groups in Sabah and Sarawak such as gambus brunei, tongkungan, gongs, kulintangan, sape, engkerurai and so on.

PETA LOKASI

Location Map



PENGANGKUTAN GETTING HERE

Pengangkutan Awam
Bas : Go KL CityBus, KL Hop on Hop Off
MRT : Stesen Muzium Negara
Grab/Teksi : Perkhidmatan teksi mudah didapati
di sekitar kawasan muzium.

Public Transport

Bus: Go KL CityBus, KL Hop on Hop Off
MRT: Muzium Negara Station
Grab / Taxi: Taxi service is easily available
around the museum area.



Imbas QR Code
Scan QR Code

TARIKAN BERHAMPIRAN

NEARBY ATTRACTION

- Taman Tasik Perdana
- Planetarium Negara
- Muzium Kesenian Islam Malaysia
- Taman Burung
- Memorial Tun Abdul Razak
- Perdana Lake Garden
- National Planetarium
- Islamic Arts Museum Malaysia
- Bird Park
- Tun Abdul Razak Memorial





HARI DAN MASA LAWATAN VISITING HOURS

9.00 pagi hingga 5.00 petang
(Pelawat terakhir masuk pukul 4.30 petang)

Daily 9.00am to 5.00pm
(Last admission at 4.30pm)

Muzium ditutup pada:

- Setiap hari Isnin pertama setiap bulan.
- Hari pertama dan kedua Hari Raya Aidilfitri
- Hari pertama Hari Raya Aidiladha

Museum is closed on:

- *The first Monday of each month*
- *First and second day of Aidilfitri*
- *First day of Aidiladha*

ALAMAT ADDRESS

Galeri Muzik
Jabatan Muzium Malaysia,
Jalan Damansara, 50566 Kuala Lumpur.

Tel : 03 - 2267 1000
Fax : 03-2284 9130

SELAMAT DATANG • WELCOME



JABATAN MUZIUM MALAYSIA
Jalan Damansara, 50566 Kuala Lumpur
Tel : 03 - 2267 1000 | Faks: 03 - 2284 9130

Sila kembalikan risalah ini jika tidak memerlukannya
Please return this leaflet if you have no further use